TC/SC 100 - 120 - 2000

DEHUMIDIFIERS - LUFTENTFEUCHTER
DESHUMIDIFICATEURS- ONTVOCHTIGERS

CE

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

NEDERLANDS

SC-serie

TC-serie

- **Instruction manual**
- **Betriebsanleitung**
- **Mode d'emploi**
- **Gebruiksaanwijzing**

AMCOR

General safety

For safety reasons, read this manual carefully before operating.
Persons who are not familiar with this manual must not use this dehumidifier.
We strongly recommend keeping this manual in a safe place for future reference.

Allgemeine Sicherheit

Zur Sicherheit, Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig lesen!
Personen, die mit der Gebrauchsanweisung nicht vertraut sind, dürfen den Entfeuchter nicht bedienen.
Wir empfehlen Ihnen, diese Anleitung an einem sicheren Ort aufzubewahren.

Sécurité en général

Veuillez bien étudier ce mode d'emploi et respecter les consignes de sécurité.
Les personnes n'ayant pas lu ce mode d'emploi ne doivent pas utiliser ce déshumidificateur.
Nous vous conseillons vivement de conserver ce manuel dans un endroit sûr afin de pouvoir le consulter dès que nécessaire.

Veiligheid algemeen

Bestudeer voor de veiligheid deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig!
Personen, die met de gebruiksaanwijzing niet vertrouwd zijn, mogen deze ontvochtiger niet gebruiken.
Wij raden u aan deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats te bewaren voor latere raadpleging.

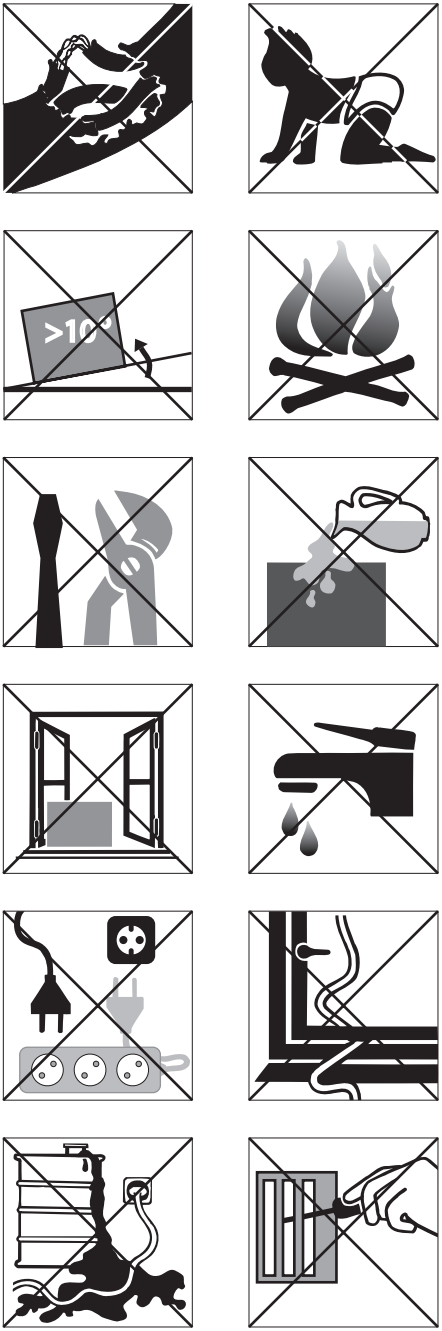
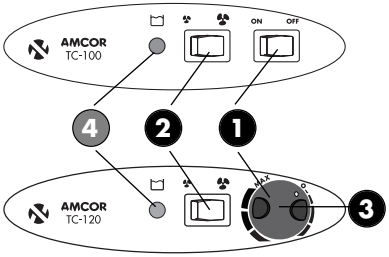
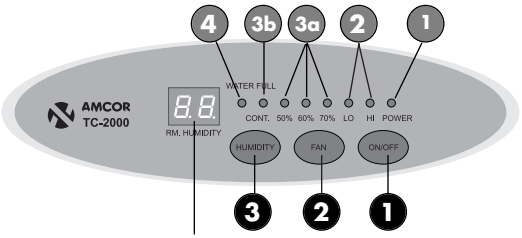


fig. 1a ***TC 100, SC 100***



TC 120, SC 120

fig. 1b ***TC 2000, SC 2000***

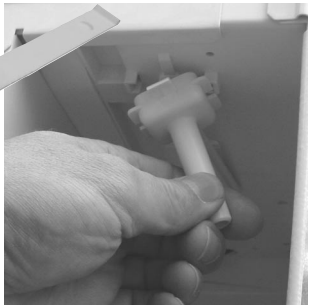


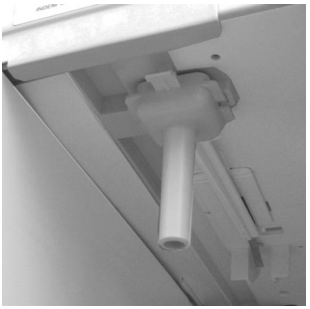
display RH / rF / HR / RV

1 *ON/OFF* **2** *FAN* **3** *HUMIDITY* **4** *WATER FULL*

fig. 2

fig. 3





ENGLISH

Instruction manual TC/SC-serie

It is important that you read these instructions before using your new dehumidifier and we strongly recommend keeping them in a safe place for future reference.
The first time that you use this dehumidifier please ensure that it has been standing for 24 hours in an upright position before it is switched on.

Thank you!

Thank you for choosing this innovative Amcor dehumidifier. The instruction manual describes the many benefits and advanced features that tis unique product has to offer. Before you use your new dehumidifier, you should carefully read the instructions to get long lasting results from this excellent product.

For over 50 years, Amcor has specialised in complete indoor environment control, manufacturing: dehumidifiers, portable air conditioners, coolers, air purifiers/ionisers and aromatherapy products. These world class products incorporate the latest technological developments and are designed to create a quality environment.

Safety

This appliance must be earthed and should only be connected to an earthed 230 V/50 Hz mains. The installation must be in accordance with the regulations of the country where the unit is used.
The unit is designated for indoor operation.

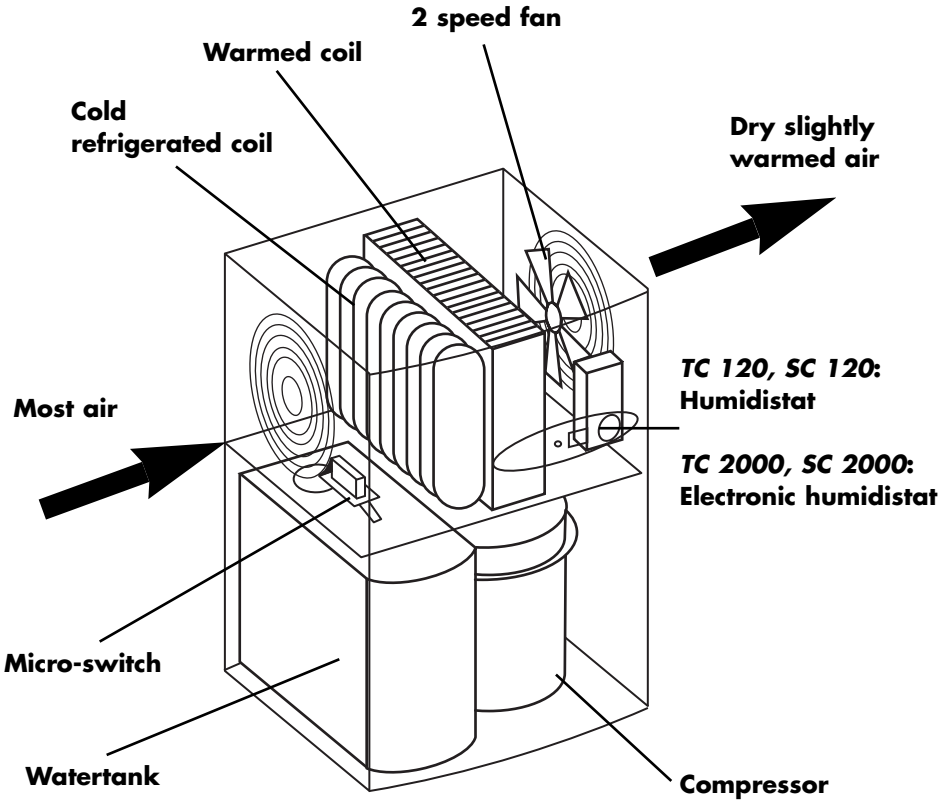
* The dehumidifier is safe. It has been approved by many safety institutions around the world. However, as with other electrical appliance, use it with care.
* Keep out of reach of children.
* Do not clean the dehumidifier by spraying it or immersing it in water.
* Do not insert any object into the opening of the dehumidifier.
* Disconnect from the mains before cleaning the unit or any of its components.
* Never connect to an electrical outlet using an extension cord. If an outlet is not available, one should be installed by a licenced electrician.
* Any service other than regular cleaning or filter replacement should be performed by an authorized service representative. Failure to do so could result in loss of warranty.

Warning: Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

This unit should not be used at temperatures below 4 °C.

How it works

Your Amcor dehumidifier draws in air through the front panel onto a refrigerated cold grill. As the air passes over a cold surface, moisture condenses and collects into a front loading removable high capacity 5-litre water container. The drier, slightly warmer air is then expelled back into the room through the front upper grill.
The Amcor dehumidifier fights condensation, mould and dampness throughout the house. – And is also great for drying the laundry!
Save energy: did you know it takes less heat to warm dry air than damp humid air!



ENGLISH

Positioning your dehumidifier

Your Amcor dehumidifier will begin to protect your home from the harmful effects of excessive moisture as soon as it is turned on. Excessive moisture will travel throughout your home, in the same way that cooking smells spread to every room in the house. For this reason, the dehumidifier should be positioned in a central and clear location so that it can draw this moist air from all over the home. A warm hallway or landing is an excellent position for your dehumidifier. If possible, leave interior doors partly open. Alternatively, if you have a serious problem in one area you can begin by positioning the dehumidifier close to this area and later moving it to a more central point. Do not place directly against a radiator or other heat source.

For the most efficient use, outside doors and windows should be kept closed when the dehumidifier is operating.

When positioning your Amcor dehumidifier, ensure that it is placed on a level surface clear of any obstacle that may limit the air movement.

If you move the unit, it should first be switched off and the water tank emptied.

Controls

See page 3.

ON/OFF
TC 100, SC 100 (fig. 1a top)
The unit is switched on and off by pushing the **ON/OFF** button (1)

TC 120, SC 120 (fig. 1a bottom)
Turn the knob (3) clockwise to switch the unit on and to select the humidity control level. The unit is switched off by turning the knob all the way anti-clockwise.

TC 2000, SC 2000 (fig. 1b)
When pressing a button on the control panel, a beeping sound is heard.
The digital display will light up as soon as your dehumidifier is plugged into an earthed live mains socket.
The **POWER** light [1] will come on as soon as the dehumidifier is switched on by pushing the **ON/OFF** button (1). Another push on this button switches the unit off.

Humidity Control HUMISTAT (3)
TC 100, SC 100
These models have no humidity controls.

TC 100, SC 100
Turn the humidistat control knob (3) clockwise to maximum setting. The dehumidifier

will swith on and run continuously. When a comfortable level of humidity is reached, turn the knob slowly anti-clockwise until the unit switches off. The dehumidifier will now automatically maintain the humidity at this level.

TC 2000, SC 2000
The display [4] indicates the actual relative humidity level in the air. As soon as the unit is switched on by the **ON/OFF** button (1), the indicator light **CONT.** [3b] will come on and the unit is automatically set on continuous running. By depressing the **HUMISTAT** button (3) repeatedly, you can choose from a range of relative humidity settings [3a]. Generally, we feel most comfortable when the setting is between 50%-60%. Select your preferred humidity level and the unit will run until the moisture in the room reaches the desired level. From then on it will cycle on and off to maintain the level chosen.

Push the **HUMISTAT** button (3), to select to run the dehumidifier continuously, irrespective of how dry the air becomes. The control light **CONT.** [3b] will illuminate.

In most cases, you will see a reduction in condensation within a few days. In severe cases, however, it may take several weeks to remove sufficient moisture to obtain an acceptable humidity level. If the room is extremely moist, we advise to let the unit run 3-4 weeks continuously (by selecting the setting **CONT.** with the **HUMISTAT** button) until the relative humidity in the room has reached an acceptable level. During that time the indication in the display has to be watched closely.
Please note: if the moisture in the room reaches a relative humidity beneath 40 %, the display shows the indication **LO** (= LOW).

Fan Speed Control (2)
The dehumidifier features a two speed fan control. When the unit is switched on, the fan will start running in low speed. Select the desired speed with this switch.

TC 2000, SC 2000
When the unit is switched on, the fan will start running in low speed and the indicator light **LO** [2] will illuminate. By pushing the **SPEED** button (2), you can switch back and forth between high fan speed **HI** [2] for fast operation and low fan speed **LO** [2] for quiet operation.

WATER FULL indicator [4]
When the water container is full, the **WATER FULL** indicator light will illuminate and the unit will automatically shut off. It will also beep several times to advise you hat the tank is full. See instructions for emptying the water container.
The **WATER FULL** indicator light will also illuminate and the unit will beep if the water container has not been properly inserted or if it has been removed.

Remember not to use this dehumidifier in temperatures below 4 °C.

ENGLISH

Defrost Control

Your Amcor dehumidifier is equipped with an automatic de-icing mode to defrost the refrigeration coil during low temperature or low humidity operation.The defrost system will switch the compressor off and on periodically according to the condition of the cold coil and the room temperature. The fan will operate continuously.

Emptying the Water Container

See page 3, fig. 2.
When the water container is full the **WATER FULL** indicator light [4] will illuminate and the unit will automatically shut off. **Wait a few minutes to allow the water to finish darining into the water container.**
To remove the water container, disconnect from the mains, pull out and lift the water container by the handle and carry it away for emptying.
Gently replace the container and close the lower front panel. When the tank is properly inserted, both the hole and the float mechanism in the container will be located directly beneath the drainage spout and the **WATER FULL** indicator light [4] will go out.

Continuous Drainage Operation

See page 3, fig. 3.
It may be more convenient to set up the dehumidifier for continuous drainage with the following procedure:

- Remove the water container from the unit;
- Click the supplied spout (the long end depressing the microswitch) firmly in place;
- Place an appropriately sized drainage pipe over the spout inside the housing;
- Place the other end of the pipe in a drain, ensuring that:
  - it is not twisted, folded, or otherwise likely to obstruct the water flow,
  - the spout is not under the water level of the drain;
- There must be a gradual downward slope from the spout to the drain.

Note: In very cold weather conditions precautions should be taken to prevent the drainage pipe from freezing.

To return to water container use, take the spout out and replace the water container.

ENGLISH

Cleaning

Disconnect from the mains power supply.
Clean regularly with a common, non abrasive, household detergent, without solvents.

Trouble shooting

If the dehumidifier is used according to this manual, you should enjoy trouble free use. In cases of difficulty please check the following points before contacting your Amcor reseller.

Symptom	Check	Solution
The dehumidifier does not start	Is the **POWER** light on?	Make sure the unit is plugged into a live mains socket. Check the fuse in the plug and if necessary replace with another fuse.
	Is the **WATER FULL** light on?	Make sure the water container is empty and fitted properly in position.
	Is **HUMISTAT** set to a high relative humidity?	Select a lower humidity setting or continuous running mode.
Water is leaking outside the water container.	Has the unit been running in cold temperatures under 4 °C?	Only run the unit in a heated space above 4 °C.
	Has the water container been removed for emptying straight after the unit was running?	Wait a few minutes to allow condensation within the unit to flow into the container after switching off the unit and before removing the container.
Reduced water extraction.	Is **HUMISTAT** set to a high relative humidity?	Select a lower humidity setting or continuous running mode.
	Is the air already relatively dry?	Select a lower humidity setting or continuous running mode. Extraction is reduced when the humidity level is lower.
	Is the unit running in a cold room? Generally the colder the air, the less moisture will be removed.	Ensure that the unit is operating in a heated space above 4 °C.
Not collecting water.	Is the **WATER FULL** light on?	Make sure the water container is empty and fitted properly in position.
	Is **HUMISTAT** set to a high relative humidity?	Select a lower humidity setting or continuous running mode.
The dehumidifier produces a strange noise.	Check whether the unit is placed on a level surface.	The unit should be placed on a level surface.

Your Guarantee - Domestic Dehumidifiers

If this product is found to be defective as a result of faulty materials or workmanship within one year from the date of purchase, it will be repaired or replaced free of charge.

This guarantee is subject to the following terms:

Amcor must be notified of the fault.

Proof of purchase must be presented to Amcor's nominated representative.

The warranty will be void if the product is modified, misused or repaired by an unauthorised person.

The guarantee after repair or replacement will not be extended beyond the original one year period.

All replacement parts or units will be new or reconditioned.

Parts or units which are replaced become the property of Amcor.

In the event of safety measures not being complied with, the manufacturer can not be held responsible.

The warranty only applies for use of the product in the country of purchase.

AMCOR

DEUTSCH

Betriebsanleitung TC/SC-Serie

Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren neuen Entfeuchter in Gebrauch nehmen. Wir empfehlen, diese Hinweise zum späteren Nachschlagen sorgfältig aufzubewahren.
Wichtig: Bei erstmaliger Benutzung sollten Sie dafür sorgen daß das Gerät mindestens 24 Stunden vorher in Aufrechter Stellung steht, bevor es eingeschaltet wird.

Vielen Dank

Wir danken Ihnen für Ihren Entschluß, einen AMCOR Entfeuchter zu erwerben – ein führendes Warenzeichen bei der häuslichen Luftbehandlung. Wir hoffen, daß Sie die zahlreichen Vorteile dieses Entfeuchters nutzen können.

Schon seit mehr als 50 Jahren hat Amcor sich spezialisiert in dem Fachgebiet der Luftbehandlung, sowohl als auch in der Konstruktion und Herstellung der Luftentfeuchter, Mobile Klimaanlagen, Kühlgeräten, Luftreiniger/Ionisatoren und Produkten für Aroma Therapie. Diese erstklassische Produkte entsprechen dem neuesten Stand der Technik und sind dazu ausgestattet eine sauberere und angenehmere Innenluft zu schaffen.

Sicherheit

Die Anlage muß in Übereinstimmung sein mit den Verordnungen von dem Land wo die Anlage bezogen worden ist.
Das Gerät ist ausschließlich geeignet für den Betrieb in dem Innenbereich eines Gebäudes.
Stromanschluss: Schließen Sie das Gerät an eine 230V, 50Hz Steckdose an.

ACHTUNG: Der Entfeuchter darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden. Der elektrische Stecker muß immer leicht zugänglich sein wenn das Gerät an die Steckdose angeschlossen ist.

Vor dem Anschluß des Geräts prüfen Sie bitte ob:
- Die Netzspannung mit dem Typenschild übereinstimmt.
- Steckdose und Versorgungsnetz für den Betrieb des Entfeuchters geeignet sind.
- Der Netzstecker der Anschlußleitung in die Steckdose paßt.

Wenn Sie nicht sicher sind, lassen Sie Ihre elektrische Anlage von einem Fachmann überprüfen und ggfs. ändern. Bei Nichteinhalten der Unfallverhütungsvorschriften kann der Hersteller nicht haftbar gemacht werden.

DEUTSCH

- Der Entfeuchter ist ein sicheres Gerät. Es wurde von vielen internationalen Sicherheitsinstituten geprüft.
- Wie bei alle anderen elektrischen Geräte, muß auch dieses sorgfältig behandelt werden.
- Luftaustrittsöffnungen und Eingängen dürfen niemals mit irgendwelchen Objekten versperrt werden.
- Leeren Sie den Wasserbehälter bevor Sie das Gerät umstellen
- Bringen Sie das Gerät nicht in Kontakt mit Chemikalien.
- Stromführende Teile niemals in Verbindung mit Wasser bringen: KURZSCHLUSSGEFAHR!
- Bei der Reinigung niemals das Gerät mit Wasser bespritzen oder in Wasser eintauchen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät oder einen Teil des Gerätes reinigen.
- Die Benutzung einer Verlängerungsschnur ist nicht empfehlenswert.
- STELLEN SIE DAS GERÄT AUS SICHERHEITSGRÜNDEN IMMER AUSSER REICHWEITE VON KINDERN AUF!
- WARNUNG: Lassen Sie eventuelle Reparaturen – abgesehen von der regelmäßigen Reinigung oder Ersatz des Filters – von einem anerkannten Servicemonteur oder von Ihrem Amcor-Händler ausführen, sonst könnten Ihre Garantieansprüche verfallen.

ACHTUNG Niemals ein beschädigtes Netzkabel oder Netzstecker verwenden. Netzkabel nicht über Ecken oder scharfe Kanten ziehen oder einklemmen.
Ein Auswechseln der Anschlußleitung dieses Gerätes darf nur durch einen erfahrenen Servicemonteur erfolgen, um jedes nur mögliche Risiko zu vermeiden.

Der Entfeuchter sollte niemals benutzt werden bei einer Temperatur unter 4 °C.

Aufstellung des Entfeuchters

Ihr Amcor Entfeuchter schützt Ihre Wohnung vor den schädlichen Wirkungen übermäßiger Feuchtigkeit sobald er eingeschaltet ist. Übermäßige Feuchtigkeit wandert – ähnlich Kochgerüchen, die in jedes Zimmer ziehen – durch Ihre gesamte Wohnung. Daher sollte der Entfeuchter so aufgestellt werden, daß er diese feuchte Luft aus allen Richtungen des Hauses anziehen kann. Es ist empfehlenswert die Innentüren, wenn möglich, offen zu halten. Während der Entfeuchter in Betrieb ist, sollten Außentüren und Fenster nur im Bedarfsfall geöffnet werden.

Sollten Sie in einem bestimmten Bereich des Hauses ein extremes Problem haben, können Sie den Entfeuchter erst nahe an diesen Bereich positionieren und das Gerät dann später auf einen zentraleren Punkt umstellen. Stellen Sie Ihren Amcor Entfeuchter auf einer ebenen Oberfläche auf und achten Sie darauf, auf beiden Seiten der Einheit mindestens 10 cm Abstand zur Wand oder Möbeln zu halten, um möglichst freien Luftfluß zu garantieren. Auch sollte der Entfeuchter nicht in unmittelbarer Nähe einer Heizung oder andere Wärmequelle aufgestellt werden.

Die Benutzung einer Verlängerungsschnur ist nicht empfehlenswert. Daher vergewissern Sie sich bitte, daß sich in unmittelbarer Nähe des Geräts eine Steckdose befindet. Sollte es unumgänglich sein einen Verlängerungsschnur zu benutzen, überprüfen Sie, daß der Durchmesser der Kabeldrähte mindestens 1 mm^2 beträgt.

Bevor Sie das Gerät umstellen, sollte es vorher augeschaltet, und der Wasserbehälter entleert werden. Das Gerät wurde an der Rückseite ausgestattet mit einer praktischen Kabelbehälter wo das Kabel aufgehoben werden kann wenn das Gerät nicht benutzt wird.

Wie funktioniert der Entfeuchter

Siehe Seite 34.

Ihr Amcor Entfeuchter kontrolliert Relativfeuchtigkeit, indem er überschüssige Feuchtigkeit aus der Luft zum Kondensieren in die Einheit zwingt, und sie über Kühlelemente leitet. Der Kontakt mit der kalten Oberfläche veranlaßt die Luftfeuchtigkeit zu kondensieren. Das Kondenswasser läuft dann sicher in den Wasserbehälter mit 5 Liter Inhalt ab. Dieser Behälter wir vorne in dem Gerät eingesetzt. Nun wird die Trockenluft durch den Grill an der Vorderseite des Geräts wieder in den Raum entlassen.

Reinigung

Bei allen Wartungsarbeiten und bei Reinigung oder Ersatz des Gerätes oder Ersatzteilen, Netzstecker ziehen.

Bitte das Gerät ausschließlich mit einem feuchten Tuch abwischen damit die Oberfläche des Gerätes geschont wird.

DEUTSCH

Bedienung des Entfeuchters

Siehe Seite 3.

Ein/Aus

TC 100, SC 100 (Abb. 1a oben)
Mit dem Schalter (1) stellen Sie den Entfeuchter ein oder aus.

TC 120, SC 120 (Abb. 1a unten)
Mit der regulierbare Feuchtigkeitsknopf (1) schalten Sie ein (nach rechts drehen) und aus (Position 0).

TC 2000, SC 2000 (Abb. 1b)
Sobald der Entfeuchter an eine Steckdose mit Netzspannung angeschlossen ist, leuchtet die Lampe in dem Display auf. Nach betätigen eines Tasters ertönt ein Signal. Der Entfeuchter wird eingeschaltet durch Drücken des Tasters **ON/OFF** (Ein/Aus, 1) auf dem Bedienungsfeld. Sobald Sie den Taster **ON/OFF** (1) drücken, wird die Leuchte Betriebsanzeige **POWER** [1] aufleuchten. Zugleicherzeit brennt die Leuchte **CONT.** [3b] für den Dauerbetrieb und die Leuchte **LO** [2] als Angabe daß der Ventilator eingeschaltet ist.

Feuchtigkeitskontrolle (3)

TC 100, SC 100
Kein weitere Einstellungen als ein/aus und Ventilatorgeschwindigkeit.

TC 120, SC 120
Drehen Sie bei ertsmaliger Benutzung das Hygrostat (3) völlig nach rechts (Position **MAX**), der Entfeuchter wird jetzt, unabhängig von dem Feuchtigkeitsniveau, ununterbrochen arbeiten. Als ein angenehmer Feuchtigkeitsniveau erreicht ist drehen Sie das Hygrostat langsam nach links, bis daß der Entfeuchter sich abschaltet. Diese Einstellung wird nun automatisch beibehaltet.

TC 2000, SC 2000
Das digitale Bedienungsfeld zeigt die momentane relative Raumfeuchte. Nach dem Drücken des Tasters **ON/OFF** (1), wird die Kontrolleuchte **CONT.** [3b] aufleuchten, und das Gerät automatisch auf Dauerbetrieb eingestellt. Durch mehrmals drücken des Tasters **HUMISTAT** (Entfeuchtung, 3), können Sie die Einstellung der relativen Feuchte wählen. In der Regel wird die Einstellung: 50% – 60% als angenehm empfunden. Wenn Sie die Einstellung **CONT.** [Dauerbetrieb, 3a] wählen, wird das Gerät ununterbrochen arbeiten, unabhängig von dem Feuchtigkeitsniveau im Raum.

Ist der Raum sehr feucht, wird empfohlen den Entfeuchter ca. 3-4 Wochen auf Dauerbetrieb zu stellen, bis sich die relative Feuchte auf einen niedrigen Wert eingependelt hat. Während dieser Zeit sollte die relative Feuchte im Raum ständig kontrolliert werden.

Wenn der Raum getrocknet ist und sich die relative Feuchte im Raum auf einen niedrigen Wert eingependelt hat, wird empfohlen die gewünschte relative Feuchte auf einen Wert etwas oberhalb der jetzt angezeigten relative Feuchte einzustellen. Der gewünschte Wert wird dann automatisch eingehalten.

In den meisten Fällen werden Sie innerhalb wenigen Tagen ein Nachlassen der Kondensation beobachten können. Bei schwereren Fällen mag es aber auch mehrere Wochen dauern, bis daß die überflüssige Feuchtigkeit entfernt, und somit ein annehmbarer Feuchtigkeitsspiegel erreicht ist.

Zum Beispiel: Im Display wird *55%* relative Feuchte angezeigt. Bitte dann den Taster **HUMISTAT** (Feuchtigkeit, 3) drücken um z.B. 60 % relative Feuchte einzustellen. Die Anzeigelampe [3] leuchtet auf und zeigt den gewählten Wert an. Der Entfeuchter startet jetzt automatisch wenn der eingestellte Wert von 60 % relative Feuchte überschritten wird und stoppt wenn der Wert unterschritten wird. Der Entfeuchter sollte so lange in Betrieb bleiben, bis der Raum genügend getrocknet ist. Die tatsächliche Feuchte (r.F.) wird im Display in Prozent angezeigt.

Bitte beachten: wenn die relatieve Feuchte einen Wert von 40 % oder weniger erreicht, wird im Display **LO** (low = niedrig) angezeigt.

Ventilatorgeschwindigkeit
Der Entfeuchter hat ein 2-Stufigen Ventilator, einstellbar mit dem Schalter (2).

TC 2000, SC 2000
Für den Hochleistungsbetrieb, drücken Sie den Taster **FAN** (Ventilator, 2). Die Kontrolleuchte der Ventilatorgeschwindigkeit **HI** [high = hoch, 2] wird aufleuchten. Für den leiseren Betrieb drücken Sie wieder den Taster **FAN**, die Kontrolleuchte **LO** [low = niedrig, 2] wird aufleuchten.

Tankvollanzeige [4]
Sobald der Wassertank voll ist, wird die Leuchte der Tankvollanzeige aufleuchten, und das Gerät wird sich automatisch abschalten. *TC 2000, SC 2000*: Außerdem ist ein Signalton zu hören zur Angabe daß die Entleerung des Wasserbehälters fällig ist. Für weitere Angaben, lesen Sie bitte weiter unter “Entleerung des Wassertanks”.

Enteisungskontrolle
Der Entfeuchter is mit einem automatischen intelligenten Enteisungssystem (Defrost System) zur Enteisung der Kühlspirale bei niedriger Temperatur oder geringer Entfeuchtungstätigkeit ausgestattet. Der Defrost Modus schaltet den Kompressor aus und ein, der Ventilator wird ununterbrochten arbeiten.

Bitte nicht vergessen: Dieses Gerät sollte niemals benutzt werden bei einer Temperatur unter 4 °C.

DEUTSCH

Entleerung des Wassertanks

Siehe Seite 3, Fig. 2.
Wenn der Wasserbehälter (7 Liter) voll oder nicht richtig eingesetzt worden ist, leuchtet die Tankvollanzeige (5) auf, und der Entfeuchter schaltet sich automatisch ab. Warten Sie einige Minuten, damit eventuelle Wasserresten in den Wasserbehälter laufen können.
Um den Wasserbehälter zu leeren, ziehen Sie die Klappe an der Vorderseite des Geräts herunter, und nehmen Sie den Wasserbehälter mit Hilfe des eingebauten Griffs aus dem Gerät heraus. Sie können ihn nun an dem Griff hochheben und zum entleeren wegtragen.
Setzen Sie den Behälter vorsichtig wieder ein und vergewissern Sie sich dabei, daß sich Strahl– und Schwimmmechanismen direkt unter der Abflußtülle im Gehäuse befinden.
Vergewissern Sie sich, daß der Behälter vollständig eingesetzt ist. In diesem Fall erlöscht die Tankvollanzeige und zeigt damit an, daß der Behälter richtig eingesetzt und Ihr Entfeuchter betriebsbereit ist.

Anschließen eines festen Auslasses

Siehe Seite 3, Fig. 3.
Wenn der Luftentfeuchter in einem Raum mit einer sehr hohen relativen Luftfeuchtigkeit benutzt wird, dann wird es nötig sein den Wasserbehälter öfters zu entleeren. In diesem Fall, oder wenn Sie für den Luftentfeuchter einen dauerhaften Standplatz wählen, empfiehlt es sich einen festen Anschluß mit einem Auslaß herzustellen. Dies ist folgendermaßen möglich:

- Entfernen Sie den Wasserbehälter aus dem Apparat.
- Klemmen Sie die mitgelieferten Plastikröhre in der Position wie angegeben fest.
- Befestigen Sie einen Auslaßschlauch über die Tülle.
- Setzen Sie das andere Ende des Schlauches in dem Abfluß ein. Vergewissern Sie sich dabei, daß
  - der Schlauch nicht verdreht oder abgeknickt ist.
  - die Abflußtülle sich nicht unter dem Wasserniveau des Abflusses befindet
- Der Schlauch muß gleichmäßig über die gesamte Länge nach unten abläufen.

Achtung: Wird der Kondenswasserschlauch im Freien verlegt, sollte der Entfeuchter bei Außentemperaturen unter dem Gefrierpunkt abgeschaltet, oder der Kondenswassertank wieder eingesetzt werden. Um den Wasserbehälter wieder einzusetzten, entfernen Sie die Plastikröhre und setzen Sie den Wasserbehälter wieder korrekt ein.

Fehlersuche

Wenn der Entfeuchter gemäß den Vorschriften in der Gebrauchsanweisung benutzt wird, sollte das Gerät einwandfrei funktionieren. In Problemfällen wenden Sie sich bitte an Ihren Amcor Lieferanten.

Problem	Fehlersuche	Lösung
Der Entfeuchter funktioniert nicht	Leuchtet die Kontrolleuchte der Betriebsanzeige auf?	Vergewissern Sie sich, daß das Gerät an einer Steckdose mit Netzspannung angeschlossen ist.
	Leuchtet die Tankvollanzeige auf?	Vergewissern Sie sich, daß der Wasserbehälter leer ist und richtig in dem Entfeuchter eingesetzt ist.
	Ist der Hygrostat ausgeschaltet oder in der niedrigsten Stufe eingestellt?	Stellen Sie den Hygrostat etwas höher ein.
Das Wasser läuft außerhalb des Behälters	Haben Sie das Gerät laufen lassen in einem Raum mit Temperaturen unter 4 °C?	Lassen Sie das Gerät ausschließlich laufen in einem geheizten Raum mit einer Temeratur über 4 °C.
	Ist der Wasserbehälter sofort nachdem der Entfeuchter abgeschaltet worden ist, zur Entleerung aus dem Gerät herausgenommen worden?	Nachdem der Entfeuchter abgeschaltet ist, ist es empfehlenswert einige Minuten zu warten bevor Sie den Wasserbehälter aus dem Gerät herausnehmen, damit das Kondenzwasser das sich in dem Gerät befindet, in den Wasserbehälter fließen kann.
Der Wasserentzug im Raum läßt nach	Ist der Hygrostat ausgeschaltet oder in der niedrigsten Stufe eingestellt?	Stellen Sie den Hygrostat etwas höher ein.
	Ist die Luft in dem Raum, wo sich der Entfeuchter befindet, relativ trocken?	Stellen Sie den Hygrostat in einer niedrigeren Stufe. Der Feuchtigkeitsentzug läßt nach wenn das Feuchtigkeitsniveau nachläßt.
	Läuft das Gerät in einem Raum mit einer niedrigen Raumtemperatur?	Achten Sie darauf daß das Gerät ausschließlich in einem Raum benutzt wird wo die Temperatur höher ist als 4 °C.
Der Entfeuchter nimmt kein Wasser auf	Leuchtet die Tankvollanzeige auf?	Vergewissern Sie sich, daß der Wasserbehälter leer und richtig in dem Gerät eingesetzt ist. Je niedriger die Temperatur ist, je weniger Feuchtigkeit der Luft entzogen werden kann.
	Ist der Hygrostat ausgeschaltet oder in der niedrigsten Stufe eingestellt?	Stellen Sie den Hygrostat etwas höher ein.

Ihre Garantie kleine Entfeuchter

Sollte dieses Produkt defekt sein durch Fehlkonstruktion oder Anwendung Defekter Materialen, wird das Gerät innerhalb von 12 Monaten nach Einkaufsdatum kostenlos von Amcor repariert oder ersetzt. Diese Entscheidung liegt ausschließlich bei AMCOR.

Bei dieser Garantie sind folgende Bedingungen in Acht zu nehmen:

Die Dauer der Garantie beläuft sich auf 12 Monaten nach Ankaufsdatum.

Bei Reparaturen oder Ersatz innerhalb dieser 12 Monaten, wird die Garantiezeit nicht verlängert oder erneuert.

Amcor wird unmittelbar informiert über den Schaden

Amcor haftet nicht für Schäden die entstehen durch unsachgemäßen Reparaturen und/oder bei Verwendung anderer als Original Ersatzteilen oder Zubehörteilen, und/oder bei Anwendung anderer als den angegebenen Zwecken.

Der Ankaufsbeweis ist von dem Kunden zur Kenntnisnahme eines Amcor Vertreters vorzulegen.

Alle Ersatzteilen sind entweder neu oder repariert.

Bei nicht einhalten der Unfallverhütungsvorschriften kann der Hersteller nicht haftbar gemacht werden.

Die Garantie gilt ausschließlich für Anwendung und Gebrauch innerhalb des Landes wo das Amcor Klimagerät verkauft worden ist.

AMCOR

FRANÇAIS

Mode d'emploi série TC-SC

Veuillez lire ce mode d'emploi avec attention avant d'utiliser votre nouvel appareil. Nous vous conseillons de le garder à portée de main afin de pouvoir le consulter quand nécessaire.
Attention: avant d'utiliser votre déshumidificateur, veillez à ce qu'il soit resté tout d'abord 24 heures en position verticale.

Merci beaucoup

Nous vous remercions d'avoir choisi un déshumidificateur AMCOR et en particulier un modèle de notre toute nouvelle série déshumidificateurs.

Ce mode d'emploi vous informe des nombreux avantages de cet appareil et de ses caractéristiques. Nous vous conseillons de le lire attentivement avant d'utiliser votre déshumidificateur afin d'en obtenir les meilleurs résultats et de le conserver pour pouvoir le consulter dès que nécessaire.

AMCOR a plus de 50 ans d'expérience dans le domaine du traitement de l'air (ionisation, climatisation, rafraîchissement de l'air, déshumidification, thérapie d'arôme). Les appareils AMCOR sont constamment testés, renouvelés, et donc toujours à la pointe du progrès.
AMCOR vous permet, grâce à ses produits, de créer un air ambiant de qualité.

Sécurité

* Le déshumidificateur est un appareil fiable. Il a obtenu l'approbation d'un grand nombre d'instituts de contrôle de par le monde. Tout comme n'importe quel autre appareil électrique, vous devez, cependant, l'utiliser avec soin.
* Ne nettoyez pas le déshumidificateur en l'aspergeant d'eau ou en le trempant dans l'eau.
* N'introduisez aucun objet dans les grilles du déshumidificateur.
* Débranchez toujours la prise avant de nettoyer l'appareil ou une partie de l'appareil.
* NE branchez JAMAIS l'appareil au moyen d'une rallonge. Si vous ne disposez pas d'une bonne prise de courant, faites-la installer par un électricien agréé.
* PLACEZ L'APPAREIL, PAR MESURE DE SECURITE, TOUJOURS HORS DE PORTEE DES ENFANTS.
* AVERTISSEMENT: faites toujours exécuter des réparations éventuelles - outre l'entretien régulier ou le remplacement des filtres - par un technicien SAV agréé ou par votre fournisseur AMCOR, sinon, cela peut annuler la garantie.

* Si le fil électrique du déshumidificateur d'air est abîmé, il doit être remplacé par un technicien SAV compétent, afin d'éviter tout risque d'accident.

Branchement sur secteur
Branchez l'appareil sur secteur 230 V/50 Hz sur une prise de terre conforme. Appuyez sur la touche "ON." Votre déshumidificateur est maintenant prêt à l'emploi.

ATTENTION:
Le déshumidificateur doit être raccordé à une prise de courant reliée à la terre. Avant le raccordement de l'appareil, vérifiez:
- que la tension de secteur correspond à celle mentionnée sur la plaque signalétique;
- que la prise de courant et le réseau d'alimentation conviennent à l'utilisation du déshumidificateur;
- que la fiche de contact du cordon d'alimentation s'adapte à la prise de courant.

En cas de doute, faites contrôler et éventuellement modifier l'installation électrique par un professionnel. Le fabricant ne peut être tenu responsable en cas de non-respect des mesures de sécurité préventives.

Important:
Ne mettez jamais les pièces conduisant le courant en contact avec l'eau: danger de court-circuit!

Ne jamais brancher cet appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés. Evitez de poser le cordon sur des arêtes vives et ne le pincez pas.
Tout fil électrique abîmé peut avoir des conséquences mortelles, il doit être remplacé par un technicien SAV compétent, afin d'éviter tout risque de blessure.

Important! N'utilisez jamais votre déshumidificateur si la température ambiante est inférieure à 4 °C.

Installation

Le déshumidificateur AMCOR protège votre maison des désagréments de l'humidité dès que vous l'aurez branché.
L'excès d'humidité de l'air ambiant est généralement réparti dans toute la maison, tout comme les odeurs de cuisine. C'est pourquoi il est recommandé de placer votre appareil dans un endroit central (comme par exemple un palier ou bien vestibule) pour qu'il puisse efficacement aspirer le surplus d'air humide de toute la maison. Laissez, si possible, les portes intérieures entre-ouvertes. Vous pouvez aussi, si vous avez une pièce particulièrement humide, commencer par placer le déshumidificateur à cet endroit puis plus tard le mettre dans un endroit plus central. Ne le placez jamais directement contre un radiateur ou autre source de chaleur.

Afin de tirer le meilleur profit de votre appareil, veillez à fermer portes et fenêtres extérieures quand il fonctionne.

Quand vous installez votre déshumidificateur, placez-le bien sur une surface horizontale et assurez-vous qu'aucun obstacle ne limite le mouvement d'air.

Pensez à éteindre votre appareil et à vider le réservoir quand vous le déplacez.
Si vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps vous pouvez ranger le câble électrique dans le compartiment prévu pour cela à l'arrière de l'appareil.

Fonctionnement

Voir page 34.

Votre déshumidificateur AMCOR se charge de réduire le taux d'humidité contenue dans l'air ambiant à l'intérieur de votre maison/immeuble. Il aspire l'air humide dans la partie inférieure de l'appareil et l'amène vers l'élément de refroidissement. L'eau contenue dans l'air se condense et est récoltée dans le réservoir d'eau amovible (contient jusqu'à 5 litres). L'air sec est ensuite ré-expulsé dans la pièce. Le déshumidificateur combat condensation, humidité et moisissure dans toute la maison.

FRANÇAIS

Réglage

Voir page 3.

marche/arrêt "ON/OFF" (1)
TC 100, SC 100 (fig. 1a en haut)
Appuyez sur ce bouton (1) pour mettre en marche le déshumidificateur ou pour arrêter son functionnement.

TC 120, SC 120 (fig. 1a en bas)
Tournez ce bouton (1) dans le sens des aiguilles d'une montre pour (re-)mettre le déshumidificateur en marche et choisir un taux d'humidité. Tournez le bouton entièrement vers la position 0 pour éteindre le déshumidificateur

TC 2000, SC 2000 (fig. 1b)
Le tableau digital s'allume dès que vous branchez l'appareil. Si vous appuyez sur une touche vous entendrez un bip sonore.
L'indicateur lumineux **"POWER"** [1] s'allume sur le tableau digital dès que vous mettez votre appareil en route en appuyant sur la touche **"ON/OFF"** (1). L'appareil est ainsi réglé et commence son travail de déshumidification immédiatement. Si vous appuyez tout doucement sur la touche **"ON/OFF"** vous entendrez un bip sonore et les témoins lumineux **"CONT."** (déshumidification continue) [3b] et **"POWER"** [1] s'allumeront. La lampe **"LO"** [2] sera également allumée, indiquant le fonctionnement du ventilateur en position basse.

Réglage du taux d'humidité (hygrostat)
TC 100, SC 100
Pas d'autre réglage que marche/arrêt et la vitesse du ventilateur.

TC 120, SC 120
Votre déshumidificateur est équipé d'un hygrostat réglable (3). Pour la première utilisation de l'appareil, tournez ce bouton complètement vers la position **MAX**. Le déshumidificateur fonctionnera en permanence, sans tenir compte du dégré d'humidité. Dès que le taux d'humidité soit agréable, tournez le bouton lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au moment que le déshumidificateur s'éteint. Ce niveau d'humidité sera automatiquement maintenu.

TC 2000, SC 2000
Vous verrez apparaître sur le tableau digital le taux d'humidité réel de la pièce dans laquelle est placé votre déshumidificateur. En appuyant plusieurs fois sur la touche **"HUMISTAT"** (3) vous règlerez le taux d'humidité que vous souhaitez atteindre. L'appareil maintiendra automatiquement ce taux, indiqué par la lampe témoin correspondante [3a]. Généralement un taux d'humidité situé entre 50% et 60% est conseillé.

Si vous réglez l'appareil en position **"CONT."** [3b] il fonctionnera de façon continue, sans tenir compte du dégré d'humidité de l'air ambiant. Si la pièce est particulièrement humide il est conseillé de laisser l'appareil fonctionner en position **"CONT."** 3 à 4 semaines jusqu'à ce que le taux d'humidité idéal soit atteint. Contrôlez régulièrement le taux d'humidité de la pièce pendant cette période. Généralement la condensation diminue au bout de quelques jours. En cas d'humidité très importante il faudra quelques semaines avant que le taux d'humidité idéal soit atteint.

Attention: quand le taux d'humidité relative aura atteint 40% ou moins, vous verrez apparaître "LO" sur le tableau digital.
Exemple: vous souhaitez un taux d'humidité de 60%. Le tableau digital indique 55%. Appuyez sur la touche **"HUMISTAT"** (3) jusqu'à ce qu'il indique 60%. Le témoin lumineux s'allume et l'appareil va fonctionner jusqu'à ce que ce niveau soit atteint. Il maintiendra ensuite automatiquement ce niveau en fonctionnant ou s'arrêtant. Le taux d'humidité relative (RF) est indiqué en pourcentage sur le tableau digital.

Ventilateur
Le ventilateur est équipé de deux vitesses, sélectionnable par le bouton (2).
TC 2000, SC 2000
En appuyant sur la touche **"FAN"** (2) vous pourrez selectionner la vitesse désirée: position rapide "HI" ou lente "LO". Le témoin lumineux **"HI"** ou **"LO"** [2] est alors allumé.

Témoin lumineux en cas de réservoir plein [4]
Quand le réservoir d'eau est plein, la lampe témoin **"WATER FULL"** [4] s'allume et l'appareil s'arrête de fonctionner automatiquement et (*TC 2000, SC 2000* vous entendrez un bip sonore). Voir ci-après les instructions pour la vidange du réservoir. La lampe témoin s'allume aussi si le réservoir n'a pas été remis en place ou bien s'il n'a pas été replacé correctement.

Système de dégivrage
Le déshumidifacteur Amcor est équipé d'un système de dégivrage intelligemment conçu qui se met automatiquement en route dès la formation de givre par basse température. Le compresseur se met en route ou s'arrête automatiquement, selon la température ambiante. Le ventilateur fonctionne en permanence.

Mais n'oubliez pas que votre déshumidificateur n'est pas fait pour fonctionner dans une température ambiante inférieure à 4 °C.

FRANÇAIS

Vidange du réservoir d'eau

Voir page 3, fig. 2.
Le témoin lumineux **"WATER FULL"** [4] vous avertira que le réservoir est plein. Le déshumidificateur s'arrête alors automatiquement. Attendez quelques minutes pour laisser à l'eau le temps de s'écouler dans le réservoir. Retirez le panneau inférieur à l'avant de l'appareil. Prenez le réservoir par la poignée et soulevez-le pour ensuite le vider. Replacez-le avec précaution. Remettez le panneau inférieur en place et refermez bien. Le témoin lumineux [4] s'éteindra si le réservoir a été correctement replacé.

Drainage continu

Voir page 3, fig. 3.
Si vous utilisez votre déshumidificateur dans un endroit où le taux d'humidité est très élevé, vous avez la possibilité d'adapter un tuyau de drainage sur votre appareil, ce qui vous évitera les vidanges fréquentes du réservoir.

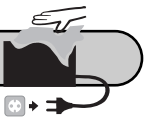
Procédez comme suit:

- Retirez le réservoir de l'appareil
- Enclenchez le "selector" en plastique (fourni) en position indiqué par les photos.
- Insérez un tuyau de drainage.
- Raccordez l'autre extrémité sur un tuyau d'écoulement en veillant bien à ne pas le plier.
  Le tuyau doit effectuer une pente légère et régulière.
  Assurez-vous bien que l'écoulement puisse se faire correctement et que ni le tuyau ni aucune partie de l'appareil ne soit jamais immergé.

Attention: veuillez prendre des mesures de précaution afin que le tuyau d'écoulement ne puisse pas geler par grand froid.

Si vous désirez utiliser à nouveau le réservoir retirez le "selector" et replacez correctement le réservoir.

Nettoyage



Pour tout entretien, débranchez le déshumidificateur.
Nettoyez l'extérieur de l'appareil régulièrement avec un chifon doux.

Problèmes eventuels

Si vous vous conformez aux instructions de ce manuel, l'utilisation de votre déshumidificateur ne devrait pas poser de problèmes.
Si toutefois votre déshumidificateur ne fonctionnait pas comme il devrait, veuillez tout d'abord consulter le tableau ci-dessous avant de vous adresser à votre revendeur Amcor.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'indicateur lumineux "**POWER**" est-il allumé?	Vérifiez que l'appareil est sous tension et bien branché sur une prise de terre.
	La lampe témoin "**WATER FULL**" est-elle allumée?	Assurez-vous que le réservoir n'est pas plein et qu'il a bien été replacé.
	L'hygrostat est réglé trop bas.	Réglez l'hygrostat en position plus élevée.
Fuite d'eau en dehors du réservoir.	L'appareil a-t-il fonctionné dans une température ambiante inférieure à 4°C?	Faites toujours fonctionner votre déshumidificateur dans un endroit où la température est supérieure à 4°C.
	Avez-vous retiré le réservoir immédiatement après avoir éteint l'appareil?	Attendez toujours quelques minutes avant de retirer le réservoir pour laisser à l'eau le temps de s'écouler dans le réservoir.
Absorption réduite	L'hygrostat est-il réglé trop bas?	Réglez l'hygrostat en position plus élevée.
	L'air ambiant n'est-il pas déjà assez sec?	Réglez l'hygrostat en position plus basse. Il est normal que l'absorption soit réduite quand le taux d'humidité de l'air a atteint un niveau convenable.
	L'appareil fonctionne-t-il dans une pièce trop froide?	Plus l'air ambiant est froid, moins la déshumidification se fera. Vérifiez bien que la température ambiante soit supérieure à 4 °C.
Votre appareil ne récupère pas d'eau.	La lampe témoin "**WATER FULL**" est-elle allumée?	Assurez-vous que le réservoir n'est pas plein et qu'il a bien été replacé.
	L'hygrostat est réglé trop bas?	Réglez l'hygrostat en position plus élevée.

Votre garantie

La garantie est valable en cas de mauvais fonctionnement de l'appareil dû à un défaut de fabrication ou défaut technique dans l'année suivant la date d'achat. Durant cette période Amcor s'engage à réparer ou remplacer le produit défectueux.

La garantie est sujette aux conditions suivantes:

La garantie est valable pour une période d'un an à compter de la date d'achat.

La garantie – après réparation – ne se prolongera pas au-delà des 12 mois à compter de la date d'achat.

Le client est tenu d'informer Amcor du mauvais fonctionnement du déshumidificateur.

Le client doit remettre au représentant Amcor la facture d'achat.

La garantie ne jouera pas si l'appareil a été modifié, mal utilisé, ou réparé par des personnes non-agréés par Amcor.

Toutes les pièces de rechange ou appareils échangés seront neufs ou bien réparés.

Toute pièce détachée ou appareil ayant été remplacé deviennent la propriété d'Amcor

Le fabricant décline toute responsabilité si les mesures de sécurité à prendre n'ont pas été respectées.

La garantie ne s'applique que dans le pays dans lequel l'appareil a été acheté et est utilisé.

AMCOR

NEDERLANDS

Gebruiksaanwijzing luchtontvochtiger

Om ervoor te zorgen dat u optimaal profijt hebt van alle mogelijkheden is het raadzaam deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen. Bewaar de instructies goed en binnen handbereik, zodat u ze desgewenst op een later tijdstip nog eens kunt raadplegen.
Let op: vóór de ingebruikname van uw ontvochtiger moet deze minimaal 24 uur rechtop hebben gestaan.

Hartelijk dank

Hartelijk dank dat u deze Amcor luchtontvochtiger hebt gekozen. Amcor is een toonaangevend merk op het gebied van luchtbehandelings-apparatuur. Uw Amcor luchtontvochtiger is een uniek apparaat.

Al meer dan 50 jaar is Amcor gespecialiseerd op het gebied van zowel luchtbehandeling als van productie en ontwikkeling van luchtontvochtigers, mobiele airconditioners, luchtkoelingsapparatuur, luchtreinigers/ionisators en producten voor aromatherapie. Deze kwaliteitsproducten worden geproduceerd volgens de nieuwste technologische ontwikkelingen en zijn speciaal uitgerust om een zuiver, beter en aangenamer binnenklimaat te realiseren.

Veiligheid

- Controleer de netspanning. De luchtontvochtiger is uitsluitend geschikt voor een geaard stopcontact. Aansluitspanning 220-240 Volt (50 Hz).
- Als u de luchtontvochtiger niet gebruikt, haalt u dan altijd de stekker uit het stopcontact.
- Wees uit veiligheidsoverwegingen altijd voorzichtig met kinderen in de buurt van de luchtontvochtiger, zoals met ieder elektrisch apparaat.
- Laat eventuele reparaties –buiten het regelmatig onderhoud om– altijd uitvoeren door een erkend servicemonteur of door uw Amcor leverancier. Anders kan dit leiden tot het vervallen van de garantie.
- Als het elektrische snoer van de luchtontvochtiger is beschadigd, dient het vervangen te worden door een deskundige servicemonteur om ieder risico te voorkomen.
- De luchtontvochtiger Amcor is een veilig apparaat. Het is volgens de geldende veiligheidsnormen gefabriceerd. Toch dient u, zoals bij ieder elektrisch apparaat, voorzichtig te zijn.
- Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat of een onderdeel ervan wilt reinigen.
- Reinig de luchtontvochtiger nooit door het apparaat met water te besproeien of in water te dompelen.

- Sluit het apparaat nooit aan met behulp van een verlengsnoer. Mocht een geschikt geaard stopcontact niet voorhanden zijn, laat dit dan installeren door een erkend elektricien.

Elektrische bedrading
Breng het apparaat nooit in contact met water: kortsluitingsgevaar!
Mocht het ooit nodig zijn de stekker te vervangen, zorg er dan voor dat er altijd weer een stekker met randaarde wordt gemonteerd.

Belangrijk:
Het apparaat moet altijd geaard worden aangesloten. Als de stroomvoorziening niet geaard is, mag u het apparaat absoluut niet aansluiten.

Let op! Gebruik het apparaat nooit met een beschadigd snoer of stekker. Klem het snoer nooit af en laat het nooit over scherpe kanten lopen.

Uw luchtontvochtiger mag niet worden gebruikt bij temperaturen lager dan 4 °C.

Hoe een ontvochtiger werkt

Zie de tekening op blz. 34.

Uw Amcor luchtontvochtiger regelt de relatieve vochtigheid in afgesloten ruimten: de vochtige lucht wordt aangezogen en over koelelementen geleid. Het koude oppervlak van de koelelementen laat het vocht in de lucht condenseren. Het condenswater wordt opgevangen in het waterreservoir, dat een capaciteit heeft van 5 liter.
De gedroogde lucht wordt door het uitblaasrooster weer in het vertrek geblazen.

De ontvochtiger kan in elke (afsluitbare) ruimte worden gebruikt en beschermt van het eerste moment tegen vochtigheid, condens, roest, houtrot en schimmelvorming.

Plaatsen

Zodra uw Amcor luchtontvochtiger wordt aangezet, beschermt deze uw huis tegen de schadelijke effecten van een te hoge luchtvochtigheid. Vochtige lucht verspreidt zich, net als hinderlijke (kook)luchtjes, door het gehele huis. Het is dan ook raadzaam om de luchtontvochtiger op een centrale plaats neer te zetten, zodat de vochtige lucht van alle kanten kan worden aangezogen. Ook is het aan te raden om de binnendeuren zoveel mogelijk open te laten. Het is raadzaam om de

buitendeuren en ramen zoveel mogelijk gesloten te houden en alleen te openen indien nodig, om toevoer van nieuwe vochtige lucht te voorkomen.

Let er bij de plaatsing van uw Amcor luchtontvochtiger op, dat deze waterpas staat. Zet uw ontvochtiger nooit te dicht bij een radiator of een andere warmtebron.

Zorg ervoor dat er minstens 10 cm afstand tussen de ontvochtiger en andere objecten is, om een vrije luchtcirculatie te garanderen.
Wilt u het apparaat verplaatsen, zet het dan uit en leeg het waterreservoir.
Voor extra praktisch gebruik en mobiliteit is de Amcor ontvochtiger voorzien van wieltjes.

Bediening

Zie tekeningen op blz. 4.

Aan/Uit
TC 100, SC 100 (fig. 1a boven)
Met de schakelaar (1) zet u uw ontvochtiger aan of uit.

TC 120, SC 120 (fig. 1a onder)
Draai de knop (1) met de wijzers van de klok mee om uw ontvochtiger aan te zetten (en het gewenste vochtigheidsniveau in te stellen). Door geheel naar links te draaien (stand 0) zet u uw ontvochtiger uit.

TC 2000, SC 2000 (fig. 1b)
Het lampje **POWER** [1] kan alleen branden als de stekker van de ontvochtiger in het geaarde stopcontact zit, het waterreservoir niet vol is en bovendien goed is geplaatst. Bij druk op een van de toetsen op het bedieningspaneel hoort u een toon.

De ontvochtiger wordt aangezet door de tiptoets **ON/OFF** (Aan/Uit, 1) in te toetsen. Als u de **ON/OFF** toets licht indrukt, hoort u de toon en gaan de lampjes **CONT**, [voor langdurige werking, 3b] en **POWER** [1] branden. Ook zult u het lampje **LO**, [2] zien oplichten als teken dat de ventilator aan staat.

Vochtigheidsregeling (3)
TC 100, SC 100
Deze modellen hebben geen andere instelling voor ontvochtiging dan aan of uit.

TC 120, SC 120
Draai de knop (3) naar geheel met de wijzers van de klok mee om (weer) maximale ontvochtiging in te stellen (positie **MAX**), de ontvochtiger werkt nu continu, ongeacht het luchtvochtigheidsniveau. Draai zodra een aangenaam niveau is bereikt de knop geleidelijk terug, totdat het apparaat zich uitschakelt. Dit luchtvochtigheidsniveau zal nu automatisch worden aangehouden.

NEDERLANDS

TC 2000, SC 2000: **tiptoets vochtigheidsregelaar** (3)
In het digitale display [4] ziet u de daadwerkelijke relatieve vochtigheidsgraad binnen de ruimte waarin de ontvochtiger is opgesteld. Zodra de ontvochtiger wordt aangezet door middel van de **ON/OFF** toets, zal het lampje **CONT.** [continu, 3b] branden en is het apparaat op langdurige werking ingesteld. Door meermaals de knop **HUMIDITY** (hygrostaat, 3) in te drukken, kunt u de relatieve vochtigheid instellen op 50%, 60% of 70% [3a]; deze zal dan automatisch worden gehandhaafd. Meestal wordt een vochtigheidsgraad van 50%-60% binnen een ruimte als comfortabel en aangenaam ervaren.
Wanneer u de instelling **CONT.** kiest, zal het apparaat ononderbroken werken en geheel onafhankelijk van de aanwezige vochtigheidsgraad binnen de ruimte.

Als de ruimte erg vochtig is, wordt aanbevolen om de ontvochtiger ca. 3-4 weken in te stellen op **CONT.** [3b], totdat de relatieve vochtigheidsgraad een lager niveau heeft bereikt. Gedurende deze periode is regelmatig aflezen [4] van de luchtvochtigheid aan te bevelen.
Als de ruimte droger is geworden kan de ontvochtiger worden ingesteld op de aangegeven waarde (of iets hoger), die dan zal worden aangehouden.
In de meeste gevallen zult u binnen enkele dagen een vermindering in condens kunnen vaststellen. Bij extremere gevallen kan het echter een paar weken duren totdat de overmatige vochtigheid uit een ruimte is verwijderd en een aanvaardbare vochtigheidsgraad is bereikt.

Let op: wanneer de relatieve vochtigheid een waarde van 40% of minder heeft bereikt, ziet u in de display de aanduiding **LO** (low = laag).

Ventilatorsnelheid (2)
De Amcor luchtontvochtiger heeft een 2-snelheden ventilator voor een meer of minder krachtige luchtuitstroom, in te stellen met de schakelaar (2).

TC 2000, SC 2000
Met een lichte druk op de toets **FAN** (ventilator, 2) stelt u de ventilatorsnelheid in. Het lampje **HI** [high = hoog, 2] brandt als een hoge snelheid is ingesteld, lampje **LO** [low = laag, 2] brandt bij lage snelheid.

Lampje vol waterreservoir [4]
Bij vol waterreservoir schakelt de ontvochtiger zich automatisch uit, het lampje **WATER FULL** gaat branden en bovendien maakt een toon duidelijk dat het reservoir moet worden geleegd. Zie hiervoor “Legen van het waterreservoir”.
Dit lampje brandt ook als het waterreservoir niet of niet goed is geplaatst.

Vergeet niet dat de ontvochtiger niet mag worden gebruikt bij een temperatuur lager dan 4 °C.

Aansluiten op een vaste waterafvoer

Zie blz. 4, fig. 3.
Bij gebruik van een luchtontvochtiger in een ruimte met een hoge relatieve luchtvochtigheid, moet het waterreservoir vaker worden geleegd. In dat geval –of als het apparaat een vaste plaats heeft gekregen– is aansluiting op een vaste afvoer praktisch. Dit is mogelijk op de volgende manier:

- haal het waterreservoir uit het apparaat,
- plaats de los bijgeleverde plastic "selector" met de lange lip in het apparaat en klik de "selector" vast in de plastic hoekjes,
- bevestig de te gebruiken afvoerslang aan de tuit van de "selector",
- breng het andere einde van de afvoerslang aan op een vaste waterafvoer,
  Let er hierbij speciaal op, dat:
  - de afvoerslang niet gedraaid is of knikken heeft;
  - de afvoeropening van de ontvochtiger niet onder water komt te liggen (om tegendruk te voorkomen);
  - de afvoerslang over de gehele lengte gelijkmatig afloopt.

Let op: zorg ervoor dat de afvoerslang niet kan bevriezen, zet anders de ontvochtiger uit, of neem het waterreservoir weer in gebruik. Voor dat laatste moet de "selector" worden verwijderd en het reservoir in de ontvochtiger geplaatst.

Legen van het waterreservoir

Zie blz. 4, fig. 2.
Als het waterreservoir (5 liter) vol is, schakelt de ontvochtiger zich uit en gaat het lampje **WATER FULL** branden. Wacht een paar minuten zodat eventuele waterresten nog in het reservoir kunnen lopen. Als het reservoir niet goed is geplaatst kan de ontvochtiger niet werken en ook dan brandt het lampje.
Pak het waterreservoir aan de achterzijde van de luchtontvochtiger aan de handgreep uit het apparaat en leeg het.
Zet het reservoir voorzichtig in de ontvochtiger terug, zie pijl op het waterreservoir en let erop dat afvoerpijpje zich direct boven het vlottermechanisme bevindt.
Wanneer dit het geval is houdt het **WATER FULL** lampje op met branden, hetgeen betekent dat het waterreservoir goed is geplaatst en uw ontvochtiger weer klaar is voor gebruik.

Automatische ontdooiing

De **TC 2000, SC 2000** hebben een automatische ontdooiing, waardoor ijsafzetting op de koelspiraal bij lagere temperaturen of bij een lage luchtvochtigheid wordt voorkomen. De compressor wordt daartoe in- of uitgeschakeld, de ventilator blijft echter werken.

NEDERLANDS

Schoonmaken

Alvorens (onderdelen van) het apparaat te reinigen dient u de stekker uit het stopcontact te halen.
Gebruik voor het regelmatig schoonmaken van de buitenkant van de ontvochtiger uitsluitend een zachte, vochtige doek.

Verhelpen van storingen

Indien de ontvochtiger volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, zou het apparaat probleemloos moeten functioneren. Neem bij problemen contact op met uw leverancier.

Probleem	Aanwijzing	Oplossing
De ontvochtiger werkt niet.	Brandt het lampje **POWER**?	Zorg dat de stekker in een goed werkend randgeaard stopcontact met stroom-aansluiting is gestoken.
	Brandt het lampje **WATER FULL**?	Zorg ervoor dat het waterreservoir leeg is en goed in de ontvochtiger geplaatst.
	Is de hygrostaat op een lage stand ingesteld?	Zet de hygrostaat op een hogere stand.
Er loopt water uit de ontvochtiger.	Heeft de ontvochtiger aangestaan terwijl het kouder was dan 4 °C?	De ontvochtiger mag uitsluitend worden gebruikt bij temperaturen boven 4 °C.
	Is het waterreservoir direct nadat de ontvochtiger zich uitzette met **WATER FULL** uit de ontvochtiger gehaald en geleegd?	Het verdient aanbeveling na het signaal enige minuten te wachten zodat nog aanwezig condenswater in het reservoir kan lopen.
Er is onvoldoende ontvochtiging.	Staat de hygrostaat op een lage stand?	Zet de hygrostaat op een hogere stand.
	Is de lucht in de ruimte al relatief droog?	Zet de hygrostaat op een lagere stand. Hoe lager de vochtigheidsgraad, hoe minder vocht aan de lucht kan worden onttrokken.
	Is de kamertemperatuur laag? Aan koude lucht kan minder vocht worden onttrokken.	Denk eraan dat de ontvochtiger alleen in ruimten met een temperatuur boven 4 °C mag worden gebruikt.
Er wordt geen vocht aan de lucht onttrokken.	Brandt het lampje **WATER FULL**?	Zorg ervoor dat het waterreservoir leeg is en goed in de ontvochtiger geplaatst.
	Staat de hygrostaat op een lage stand?	Zet de hygrostaat op een hogere stand.

Garantie kleine ontvochtigers

Mocht dit apparaat gebreken en/of technische mankementen vertonen, veroorzaakt door fabrieksfouten, dan wordt het apparaat binnen 12 maanden na aankoopdatum gratis vervangen of gerepareerd.

Met betrekking tot deze garantie geldt het volgende:

De garantieperiode geldt gedurende 12 maanden vanaf aankoopdatum.

In geval van reparaties en/of vervanging tijdens deze 12 maanden, wordt de garantieperiode niet verlengd of vernieuwd.

Amcor dient onmiddellijk over het mankement te worden geïnformeerd.

Bij schade veroorzaakt door ondeskundige reparatie en/of bij gebruik van andere dan originele Amcor onderdelen en/of bij toepassing voor andere dan de aangegeven doeleinden kan Amcor niet aansprakelijk worden gesteld.

De aankoopnota dient te worden overlegd.

Alle door Amcor te vervangen onderdelen zijn nieuw of gerepareerd.

Apparaten of onderdelen van apparaten die geretourneerd worden ter vervanging of reparatie worden onvervreemdbaar eigendom van Amcor.

Wanneer de veiligheidsvoorschriften niet in acht worden genomen, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld.

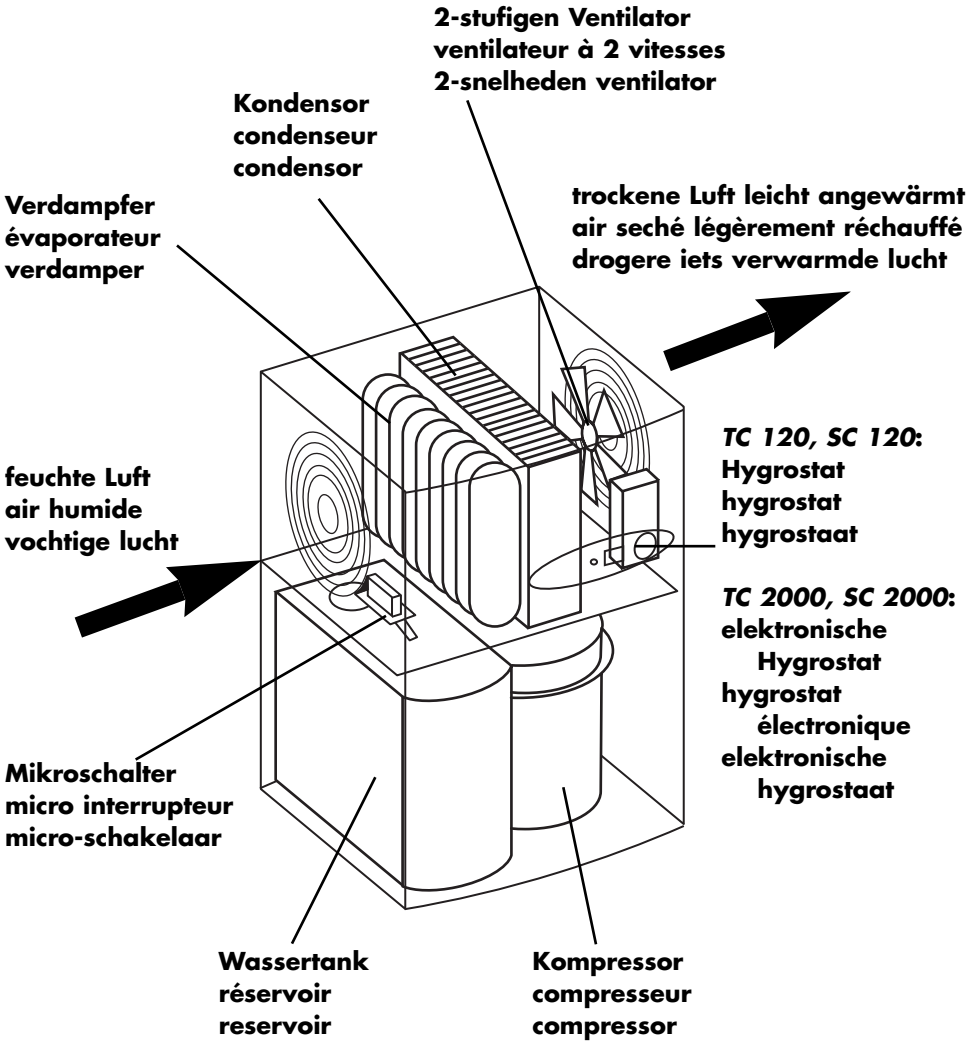
De garantie geldt uitsluitend voor toepassing en gebruik in het land waar de Amcor ontvochtiger is gekocht.

AMCOR

Wie funktioniert der Entfeuchter

Fonctionnement

Hoe een ontvochtiger werkt



Technical data | Technische Daten | Données techniques | Technische gegevens

Technical data

Mains	220-240 V	Airflow	100 m^3/h
Power consumption	190 W 1.3 A	(at high fan speed)	
(at 30 °C, 70% RH)		Number of fan speeds	2
Water extraction (per 24 hours)		Operating temperature	4 °C to 35 °C
at 32 °C, 90% RH	9.5 L	Dimensions lengths	315 mm
at 30 °C, 70% RH	6.5 L	height	490 mm
Water container capacity	5 L	depth	295 mm
Refrigerating agent	R134A	Weight	16.5 kg

Meets EEC directive 73/23/CE (LVD).

Specifications may change without prior notice.

Technische Daten

Anschlußspannung	220-240 V	Max. Luftwechsel	100 m^3/St.
Leistungsaufnahme	190 W 1,3 A	(bei höher Stufe)	
(bei 30 °C und 70% RF)		Anzahl Ventilatorstufen	2
Feuchtigkeitsentzug		Umgebungstemperatur	4-35 °C
bei 32 °C und 90% RF	9,5 L/24 St.	Masse Länge	315 mm
bei 30 °C und 70% RF	6,5 L/24 St.	Höhe	490 mm
Inhalt Abflußbehälter	5 L	Tiefe	295 mm
Kühlmittel	R134A	Gewicht	16,5 kg

Konform der EG-Richtlinie 73/23/CE (LVD).

Änderungen vorbehalten.

Données techniques

Tension de service	220-240 V	Déplacement d'air	100 m^3/h
Consommation électrique	190 W 1,3 A	(maximum per heure)	
(30 °C et 70% HR)		Vitesses du ventilateur	2
Capacité d'absorption		Température ambiente entre	7-35 °C
32 °C et 90% HR	9,5 L / 24 h	Dimensions largeur	315 mm
30 °C et 70% HR	6,5 L / 24 h	hauteur	490 mm
Contenu du réservoir	5 L	profondeur	295 mm
Liquide de refroidissement	R134A	Poids	16,5 kg

Conforme à la directive 73/23/CE (LVD).

Sous réserve de modifications.

Technische gegevens

aansluitspanning	220-240 V	luchtverplaatsing	100 m^3/h
stroomverbruik	190 W 1,3 A	(bij hoge ventilatorsnelheid)	
(bij 30 °C en 70% RV)		ventilatorsnelheden	2
ontvochtiging (per 24 uur)		werkingstemperatuur	4 °C tot 35 °C
bij 32 °C en 90% RV	9,5 L	afmetingen breedte	315 mm
bij 30 °C en 70% RV	6,5 L	hoogte	490 mm
capaciteit waterreservoir	5 L	diepte	295 mm
koelmiddel	R134A	gewicht	16,5 kg

Conform EG-Richtlijn 73/23/CE (LVD).

Wijzigingen voorbehouden.

AMCOR

www.amcorairtreatment.com

TC/SC-series – Edition 11/2001